





УДК 821.113.5-341(02.053.2)
ББК 84(4Нор)6-44
Р42

Рёर्वик, Бьёрн.

Р42 Всёпроглот: [для дошкольного и младшего школьного возраста] / Бьёрн Рёर्वик ; ил. Пера Дюб-вига ; пер. с норвежского Ольги Дробот. – М.: Самокат, 2023. – 48 с. : ил. – (Другие истории о Лисе и Поросёнке). – ISBN 978-5-00167-302-6.

Лис затеял уборку в норе и решил заодно вычистить грязнящий ковёр. Сначала они с Поросёнком попробовали его вытрясти, но лишь засыпали пылью Поросёнка, а ковёр, увы, сделался ещё грязнее. Зато прилетели цыцыроны. От них друзья узнали, что Картон Лютый обзавёлся всёпроглотом. Но справится ли этот *агрегат* с ковром? «Справится и не подавится!» – уверяет их дундук, однако же чудо-машину напрокат не даёт. Приходится Лису с Поросёнком идти на хитрость, чтобы проучить жадину...

Другие истории о Лисе и Поросёнке рассказаны в книжках «Акулилка Враг Редиски», «Кафе „Птичий хвост“», «Как Поросёнок болел леопардозом», «Битва с комарами», «Дед-Надзор», «Вафлямбала» и «Свитер на Рождество».

В соответствии с Федеральным законом № 436 от 29 декабря 2010 года маркируется знаком **6+**

Иллюстрации Пера Дюбвига
Перевод Ольги Дробот
Литературный редактор Софья Кобринская
Корректор Алёна Щербакова

Вёрстка Софьи Митиной
Леттеринг Андрея Кудрявцева
Ведущий редактор Алёна Щербакова
Главный редактор Ирина Балахонова

ООО «Издательский дом «Самокат»:
119017, Россия, Москва, ул. Малая Ордынка, 18, стр. 1
+7 (495) 180-45-10, info@samokatbook.ru, www.samokatbook.ru

Отдел продаж: sales@samokatbook.ru

Книги по издательским ценам можно купить в магазинах издательства:
Москва, ул. Малая Ордынка, 18, стр. 1; Санкт-Петербург, ул. Мончегорская, 8-Б
и в интернет-магазине samokatbook.ru
Наши книги везде в мире: samtambooks.com

Подписано в печать 30.06.2023. Формат 60×90/8. Усл.-печ. л. 6. Тираж 3000 экз. Заказ №
Отпечатано в АО «Первая Образцовая типография», филиал «Чеховский печатный двор»
142300, Россия, Московская область, г. Чехов, ул. Полиграфистов, 1, www.chpd.ru, sales@chpd.ru

The original title: Konglesugereren
Copyright © Cappelen Damm AS 2004
© О. Дробот, перевод на русский язык, 2023
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательский дом «Самокат», 2023

БЪЁРН РЁРВИК
Рисунки ПЕРА ДЮБВИГА

ВСЁПРОГЛОТ

Перевод Ольги Дробот



Москва



Самокат

Как-то раз Поросёнок Хвост Морковкой шёл мимо норы Лиса — своего лучшего друга. Лис, пыхтя и надсаживаясь, тянул наружу что-то длинное, большое и тяжёлое.

— Что делаешь? — с любопытством спросил Поросёнок.

— Хочу ковёр проветрить, — ответил Лис, отдуваясь.

Поросёнок очень удивился:

— У тебя есть ковёр? Никогда не видел.

— Ты сто раз по нему ходил, просто не замечал, он с землёй уже слился.

Лис расцепил лапы, и ковёр упал на землю. Он был цвета грязи, весь в рыжей шерсти, в середине валялся изгрызенный Лисом башмак.

— На нём и узор есть, — сказал Лис. — Не веришь? Давай-ка быстренько вытрусим его в четыре лапы, тогда сам увидишь.





КНИЖКА
ОТ НАСТАВНИКА
ИЗДАНИЕ 1980

Они взяли ковёр за углы.

— Держи крепко и тряси! — сказал Лис. — Раз, два, начали!

Они трясли ковёр изо всех сил. Башмак подлетел в воздух, а Поросёнка накрыло облако пыли и лисьей шерсти.

— Ты всё на меня сыплешь! — возмутился он, чихая. — Я сейчас задохнусь!

— А ты закрой рот и пока не дыши. Потом мы тебя тоже вытрясем.

— Не смешно! — обиженно сказал Поросёнок.

Пришлось им остановиться и положить ковёр на землю.

— Ой... — уныло сказал Лис, осмотрев его. — Что-то стало хуже...

— Потому что здесь лопата нужна — грязь копать, — буркнул Поросёнок.





ЧТО-ТО СТАЛО ХУЖЕ...



Ну, значит, не судьба мне ковёр отчистить, подумал Лис. Зато грязь — отборная! Можно редиску посадить. Или шампиньоны выращивать.

Пока он прикидывал, что лучше — грибы или редиска, к башмаку подошли две длинноногие птицы и нависли над ним.

— Цы-цы. Цывам цынуцыжен цывсёцыпроцыглот, цыкак цыу цыдунцыдуцыка, — сказала одна птица.

— Цыда-цыда, — кивнула вторая. — Цым цывсёцыпроцыглот цынуцыжен цыоцычень. Цытоцыгда цыу цыних цыкоцывёр цысрацызу цычисцытым цыстал цыбы.

Это были цыцыроны, они слова без цыканья сказать не могут.

— Какой ещё всёпроглот? — спросил Лис.

— Цытот, цычто цывсё цызацысацысыцывацует! — хором ответили цыцыроны.

— Вроде пылесоса, что ли? — спросил Поросёнок.

— Цыда-цыда, цыбольцышой цыпыцылецысос, — сказали птицы, схватили башмак и умчались.

— Они стащили башмак! — рассердился Поросёнок.

А птицы ломанулись в кусты.

«Цы-цы-цы» — хлестали ветки. «Ццы, ццы» — отрывались от ботинка полоски кожи. «Фцы, фцы» — чавкал кто-то за кустами. Но Лису было не до длинноногих обжор. Он думал о важном.



— А если цыцерыны не врут? И всёпроглот в два счёта отчитит наш ковёр?

— Но у нас нет всёпроглота, — возразил Поросёнок. — Вот в чём загвоздка.

— А если дундук даст нам его ненадолго? — не унимался Лис.

— Ну не знаю... — протянул Поросёнок с большим сомнением.

Идея его не вдохновляла. Их местный дундук по имени Картон Лютый славился скверным характером. Нору себе он вырыл в корнях дерева. Иметь с ним дело никто не хотел. Вредный, сердитый и несговорчивый. Чуть что — впадает в ярость и воняет перцем на всю округу.





— А если он шишками пуляться будет? — боязливо спросил Поросёнок. — Он когда злится, всегда пуляется.

— На что здесь злиться? — удивился Лис. — Соседи просят машинку для уборки. Дело житейское, проще не бывает.